

MTL.

1
7 JUN 1962
Coordination (2)

L.7896/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisie par le Ministre de la Justice, le 11 avril 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 6 juillet 1951, organique du statut des délégués permanents à la protection de l'enfance", a donné le 30 avril 1962 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 11e april 1962 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 6 juli 1951 tot regeling van het statuut der vaste afgevaardigden", heeft de 30e april 1962 het volgend advies gegeven :

Les alinéas 1er et 2 du préambule devraient se lire :

"Vu la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance, notamment l'article 47ter;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1951 organique du statut des délégués permanents à la protection de l'enfance, notamment l'article 11, modifié par les arrêtés royaux des 6 février et 14 octobre 1952;"

L'article 1er appelle les observations suivantes :

L'intention du Gouvernement étant de réserver les fonctions de délégué à la protection de l'enfance aux seuls conseillers sociaux ayant un diplôme de l'enseignement technique supérieur, il y a lieu de compléter la dénomination du diplôme : "Conseiller social" par le sigle "(A 1)".

Le Conseil d'Etat croit utile d'attirer l'attention du Gouvernement sur la création par l'arrêté royal du 14 janvier 1956 du grade de docteur en orientation et sélection professionnelle; il serait dès lors indiqué, à l'occasion des modifications apportées à l'article 11, de compléter le 6° par les mots "ou docteur", qui seraient insérés après le mot "licencié" à l'instar de ce qui fut fait sous les n° 1° à 4° du même article 11.

La rédaction suivante est ainsi proposée pour l'article 1er :

.../...

"Article 1er.-

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 11 de l'arrêté royal du 6 juillet 1951 organique du statut des délégués permanents à la protection de l'enfance :

1. au 6°, les mots "ou docteur" sont insérés après le mot "licencié";
2. l'article est complété par un 7° rédigé comme suit :
"7° conseiller social (A 1) ...".

Het eerste en het tweede lid van de aanhef dienen te worden gelezen als volgt :

"Gelet op de wet van 15 mei 1912 op de kinderbescherming, inzonderheid op artikel 47ter;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1951 tot regeling van het statuut der vaste afgevaardigden ter kinderbescherming, inzonderheid op artikel 11, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 februari en 14 oktober 1952;"

Bij artikel 1 zijn de volgende opmerkingen te maken :

Aangezien de Regering voor het ambt van afgevaardigde ter kinderbescherming alleen die sociale adviseurs in aanmerking wenst te nemen, die in het bezit zijn van een diploma van hoger technisch onderwijs, dient de benaming van het diploma : "Sociaal adviseur" te worden aangevuld met de afkorting "(A 1)".

De Raad van State wenst de Regering erop te wijzen dat het koninklijk besluit van 14 januari 1956 de graad van doctor in de beroepsoriëntering en -selectie heeft ingesteld. Nu artikel 11 toch wordt gewijzigd, kan daar gebruik van worden gemaakt om het onder 6° aan te vullen met de woorden "of doctor", na het woord "licentiaat", zoals onder 1° tot 4° van hetzelfde artikel.

Voorgesteld wordt, artikel 1 te lezen als volgt :

"Artikel 1.-

In artikel 11 van het koninklijk besluit van 6 juli 1951 tot regeling van het statuut der vaste afgevaardigden ter kinderbescherming worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. onder 6° worden de woorden "of doctor" ingevoegd na het woord "licentiaat";
 2. het artikel wordt aangevuld met een 7° als volgt :
"7° sociaal adviseur (A 1) ...".
-

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUTENS,
de Heren :

L. MOUREAU,
G. HOLOYE,

P. DE VISSCHER,

J. ROLAND,

C. ROUSSEAU,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUTENS.

Le rapport a été présenté par M. E. DEBRA, substitut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) C. ROUSSEAU.

De kamer was samengesteld uit

premier président,
eerste-voorzitter,

conseillers d'Etat,
raadsheren van State,

assesseurs de la section de législation,
bijzitters van de afdeling wetgeving,

greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUTENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. DEBRA, substituut.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J. SUTENS.